

***[Carta a Karsner. El visado para Elsa] (viuda Reiss hijo USA
México naturalización matrimonio, composición social SWP)***

**León Trotsky
5 de junio de 1939**

(Versión al castellano desde “[Le visa pour Elsa]”, en L. Trotsky (P. Broué, dirección), *Oeuvres*, Tomo 21, abril-septiembre de 1939, Institut Léon Trotsky, París, 1986, páginas 189-190. Carta a Rose Karsner, Houghton Library (8623). Rose Karsner, nacida Rosenblitt (1890-1988), que había nacido en Rumanía y había llegado a Estados Unidos a los 18 años, era la compañera de Cannon desde los años veinte.)

Querida camarada Rose,

Le escribo en relación con Elsa Reiss¹. Sabe usted que quiere venir a Estados Unidos con su hijo a toda costa. Hay tres o cuatro planes. Uno es que le consigamos un visado para México como secretaria. Por supuesto, estoy dispuesto a hacer todo lo posible, pero este plan tiene muchos inconvenientes. No puedo abusar de mis privilegios en lo que respecta a los secretarios. Cuando venga México como secretaria, ella y su hijo tendrán que vivir en nuestra casa, que ya está superpoblada. Esto crea grandes dificultades, especialmente para Natalia. Si viene aquí y vive fuera de casa, las autoridades lo interpretarán como un abuso de confianza y quiero evitar a toda costa cualquier sospecha. Además, el objetivo de Elsa es ir a Estados Unidos y no es fácil ir allí desde aquí.

El segundo plan es que se case con un mexicano y se convierta en ciudadana mexicana². Es factible, pero sigue siendo difícil entrar en Estados Unidos.

El tercer plan es que se case con un ciudadano estadounidense. Me parece que Jim aceptó este plan, pero, hasta ahora, no hemos sabido nada de su realización. Yo le agradecería mucho que me informara de lo que se ha hecho y de lo que se va a hacer.

Le he escrito una carta a Jim sobre la composición social del partido³. Me temo que el próximo congreso aprobará una resolución general sobre esta cuestión, pero sin medidas prácticas enérgicas. Todo entorno social tiene su conservadurismo, y especialmente el de la pequeña burguesía judía. Sin medidas heroicas y, si es necesario, quirúrgicas, es imposible un giro de la política del partido hacia un entorno social completamente diferente.

Edicions Internacionals Sedov

Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano

Edicions internacionals Sedov



germinal_1917@yahoo.es

¹ Elsa Bernaut (1898-1978), militante comunista polaca, compañera del agente soviético Ignacy S. Poretski, conocido después de su matrimonio con el nombre de Ignace Reiss, sobrevivió al asesinato de su marido en Chamblandes, junto con su hijo Roman, de 13 años.

² Era el método más conocido para obtener un visado de entrada o la naturalización para una mujer, y los revolucionarios no dudaron en utilizarlo.

³ Aventuramos que debe de tratarse de esta del 27 de mayo: “[Carta a Cannon. El periódico debe cambiar]”, en esta misma serie de nuestras EIS.